

Text

Im Jahr 1855 legte die USA-Regierung dem Indianerstamm der Duwamish (im Nordwesten der USA) einen Kaufvertrag zur Unterzeichnung vor. Sie sollten ihr Land den Weißen verkaufen, sie sollten dafür ein Reservat erhalten. Hier ein Ausschnitt aus der Antwortrede des Indianerhäuptlings Seattle (nach der Aufzeichnung von W. Arrowsmith).

Die Erde ist unsere Mutter. Was die Erde befällt, befällt auch die Söhne der Erde. Wenn Menschen auf die Erde spucken, bespeien sie sich selbst. Denn das wissen wir, die Erde gehört nicht den Menschen, der Mensch gehört zur Erde – das wissen wir. Alles ist miteinander verbunden, wie das Blut, das eine Familie vereint . . . Was will der weiße Mann? Wie kann man den Himmel oder die Wärme der Erde kaufen – oder die Schnelligkeit der Antilope? Wie können wir Euch diese Dinge verkaufen – und wie könnt Ihr sie kaufen? Könnt Ihr denn mit der Erde tun, was Ihr wollt – nur weil der rote Mann ein Stück Papier unterzeichnet – und es dem weißen Manne gibt? Wenn wir nicht die Frische der Luft und das Glitzern des Wassers besitzen – wie könnt Ihr sie von uns kaufen?

CHIEF SEATTLE (1855)